**CYNULLIAD CYFYNGEDIG I ASSEMBLY RESTRICTED**

**Darperir cyfieithiad at ddefnydd y Panel yn unig l Translation provided for the Panel’s use only**

1. **Cefndir Urdd Gobaith Cymru.**

1.1. Sefydlwyd Urdd Gobaith Cymru yn 1922 i sicrhau cyfle, trwy gyfrwng y Gymraeg, i holl ieuenctid Cymru (rhwng 8 a 25) ddatblygu’n unigolion cyflawn: a’u galluogi i chwarae rhan adeiladol yn y gymdeithas gan feithrin sgiliau personol a chymdeithasol.

1.2. Heddiw mae gan yr Urdd dros 53,318 o aelodau oed 8-25 ac yn darparu ystod eang o ddarpariaeth o fewn ysgolion, y gymuned, canolfannau preswyl a theithiau tramor. Mae’r cyfleoedd hefyd yn ymestyn at y rhai sydd heb fod yn aelod er mwyn sicrhau fod pawb yn gallu manteisio ar ddarpariaeth cyfrwng Cymraeg.

1.3. Mae Urdd Gobaith Cymru yn cynllunio’n strategol darpariaeth gwasanaethau ieuenctid, digwyddiadau celfyddydol, chwaraeon a chyfnodau preswyl cyfrwng Cymraeg i ieuenctid Cymru gyfan.  
  
**A oes gennych chi unrhyw dystiolaeth, anecdotaidd neu fel arall, fod pobl ifanc yn dymuno gweld yr oed pleidleisio yn cael ei ostwng, neu dystiolaeth nad ydynt yn dymuno hynny?  
  
A oes pobl ifanc 16 neu 17 oed wedi gwneud unrhyw sylwadau ichi ynglŷn â’r ffaith nad oeddent yn gallu pleidleisio mewn etholiadau diweddar neu rai sydd ar ddod?**

1. **Bwrdd Syr Ifanc**

2.1. Mae’r Urdd yn wasanaeth ieuenctid cyfrwng Cymraeg cenedlaethol sydd yn gweithredu yn unol â barn ac anghenion pobl ifanc gan sicrhau cydweithio a darpariaeth ymarferol drwy bartneriaethau lleol, rhanbarthol a chenedlaethol. Yn sail i hyn holl mae llais ein haelodau a phobl ifanc Cymru, mae ein Fforymau Ieuenctid Sirol a rhanbarthol ynghyd a Fforwm Ieuenctid Cenedlaethol yr Urdd Bwrdd Syr Ifanc. Mae Bwrdd Syr Ifanc yn rhan o strwythur Llywodraethant Urdd Gobaith Cymru, a chadeirydd y Bwrdd yw llywydd y mudiad.  
  
2.2. Bu llais pobl ifanc ac oed pleidleisio yn faterion sydd wedi derbyn cryn sylw a thrafodaeth gan ein haelodau hyn.

2.3. Gwnaeth Cadeirydd Bwrdd syr Ifanc a Llywydd yr Urdd, Siwan Dafydd, pan roedd yn bron y 18 oed ac yn is gadeirydd y Bwrdd, araith yn y Senedd ar yr oed pleidleisio. Yn yr araith hon mae yn sôn sut mae hawliau pleidleisio wedi newid dros y canrifoedd ac nad yw pethau yn aros yn yr unfan. Dyma ei araith  
  
***Pleidleisio’n 16***

*Gai gyflwyno fy hun yn gyntaf, Siwan Fflur Dafydd ydw i a dwi bron yn ddeunaw oed ac yn paratoi i fynd i astudio hanes yn y brifysgol gobeithio fis medi. Dwi’n dod o Landeilo yn wreiddiol ac yn gyn-ddisgybl ers rhyw fis, o ysgol Gyfun Gymraeg Bro Myrddin lle astudiais Hanes, Cymraeg a Gwleidyddiaeth. Dwi yma heddiw fel is-gadeirydd Bwrdd Syr Ifanc yr Urdd ac yn diolch yn fawr iawn i chi am y cyfle i siarad yma heddiw am bwnc sydd yn hynod bwysig i mi, ac i ni gyd fel pobol ifanc. A dwi mor falch i weld fod y Cynulliad yn sylweddoli pwysigrwydd pobl ifanc a’r pwysigrwydd o roi llais iddynt ym myd gwleidyddiaeth.  
  
Hawl i fwrw pleidlais, i fynegi barn ac i wneud penderfyniadau sy’n dangos bod rhywun wedi cyrraedd aeddfedrwydd arbennig. Y cwestiwn dau gan mlynedd yn ôl oedd a ddylai unrhyw un nad oedd yn dirfeddiannwr gael yr hawl i bleidleisio. Drwy ymdrechion y siartwyr ac eraill fe roddwyd y bleidlais i ddynion. Cwta ganrif yn ôl yn dilyn ymgyrch gyhoeddus a dulliau o dor-cyfraith llwyddodd gwragedd i gael y bleidlais. Mae wedi cymryd cryn amser i gael cysondeb o ran dynion a menywod ac oedran pleidleisio. Ac erbyn hyn wrth gwrs mae pawb sy’n cofrestri, dros ddeunaw oed â phleidlais, ac ystyrir pob pleidlais yn gyfartal. Dwi’n sefyll ger eich bron chi heddiw nid fel menyw sy’n dadlau dros bleidlais ond fel dinesydd ifanc sy’n dadlau dros gael pleidlais.  
  
Mae yna gynsail yng ngwledydd Prydain i ganiatâi i bobl un ar bymtheg oed a hŷn i bleidleisio- sef y refferendwm ar annibyniaeth yn yr Alban. Sail y ddadl hynny oedd mai effeithio ar bobl ifanc y byddai’r canlyniad. Onid effeithio ar bobl ifanc yn yr un modd y mae’r cwestiwn o aros neu o adael yr Undeb Ewropeaidd? Onid yw’r toriadau i’r wladwriaeth les, heb sôn am doriadau i addysg, grantiau myfyrwyr, iechyd a gofal cymdeithasol hefyd yn bethau sy’n effeithio’n uniongyrchol arnom? Etifeddu system nad ydym wedi cael unrhyw ddweud yn ei llunio yr ydym ar hyn o bryd. Dwi ddim yn ddeunaw tan ddiwedd mis Awst, ac mi fydd hi’n bum mlynedd arall cyn y caf gyfle i ddweud fy nweud ar lefel Prydeinig. Fe fyddaf yn cael mynegi fy marn drwy bleidlais yn etholiadau’r cynulliad ym mis Mai, ond mae yna bobl ifanc a fydd o ychydig fisoedd yn colli’r cyfle ac yn o leiaf dair ar hugain oed cyn y daw’r cyfle eto. Y mae’r cyfnod rhwng deunaw a thair ar hugain yn gyfnod pwysig iawn wrth ffurfio dyfodol unrhyw berson ifanc ac fel mae’n sefyll nid ydym yn cael unrhyw ddweud ar hyn.  
  
Mae fy nadl yn gorwedd yn daclus o dan dri is-bennawd:*

1. *Cysondeb*
2. *Democratiaeth*
3. *Torri tir newydd*

*O ran cysondeb, mae troi yn un ar bymtheg oed yn rhoi pŵer i unigolyn i newid cwrs bywyd, i greu bywyd newydd ac i ladd bywyd rhywun arall yn enw rhyfel. OND nid oes hawl gan y person un ar bymtheg yma i fwrw pleidlais, i fynegi barn yn ddemocrataidd. Heb yr hawl yma, mae’r pleidiau yn gallu anwybyddu a diystyru llais y bobl ifanc yma. Heb os, dyma i chi un o anghysonderau mwyaf ein gwlad. O cewch, fe gewch chi dalu treth incwm yn un ar bymtheg, ond cewch chi ddim llais ar sut y mae’r wlad yn gwario eich arian chi!*

*O ran democratiaeth mae’n broses sydd yn aeddfedu, os yw hi’n aros yn ei hunfan mae pobl yn colli diddordeb ynddi. Fel y soniais eisoes mae cysondeb bellach rhwng dyn a menyw o ran y bleidlais, y cam naturiol nesaf yn y broses o ddemocratiaeth yn aeddfedu yw cael pleidlais i’r rhai un-ar-bymtheg oed a hŷn. Mae rhai yn gweld hwn fel syniad ffôl, yr un rhai mae’n siŵr, ganrif yn ôl oedd yn chwerthin am ben y suffragets. Pwysleisiaf eto mae proses sy’n aeddfedu yw democratiaeth.  
  
Mae un ar bymtheg yn oed lle atgoffir ni hyd syrffed ein bod bellach yn aeddfed ac wedi gadael plentyndod a llencyndod cynnar. Yn wyddonol hefyd, mae’n gyfnod pan mae’r ymennydd yn fwyaf effro a chynhyrchiol, yn gyfnod o egni a brwdfrydedd… ansoddeiriau na ellir eu tadogi i fwyafrif ein gwleidyddion, o gynghorau lleol hyd at y senedd yma yng Nghaerdydd yn Llundain a Brwsel!  
  
Mae’r gwledydd sydd wedi mabwysiadu pleidleisio yn un-ar-bymtheg oed yn rhai sydd â record llawer mwy heddychlon na Phrydain. Tybed a yw hynny i wneud â’r ffaith eu bod yn rhoi ystyriaeth i lais y bobl ifanc hynny sydd yn gorfod mynd i ymladd. Hynny yw, ni ellir eu cymryd yn ganiataol. Hefyd mae’n bwysig tynnu sylw at y ffaith nad oes un o wledydd y G7 yn caniatáu pleidleisio o dan ddeunaw neu hyd yn oed ugain yn achos Japan. Gallai Cymru arwain y ffordd yma.  
  
Mae Cytundeb Gŵyl Ddewi yn ymestyn yr hawl i’r senedd yma yng Nghaerdydd i ganiatáu trefn wahanol o ran oed pleidleisio a ffordd o ethol cynrychiolwyr y bobl i’r senedd. Hefyd mae yma hawl i newid y system drethu a chredaf ei bod yn hynod o bwysig bod pobl ifanc yn cael llais mewn unrhyw benderfyniad ar wneud system drethu Cymru yn wahanol i weddill Prydain.  
  
Un o’r dadleuon yn erbyn rhoi’r bleidlais i unigolion un ar bymtheg oed yw’r ffaith nad ydy’r ‘cywion bach hyn’ yn gwybod digon am wleidyddiaeth i wneud penderfyniadau call ac aeddfed. Mewn ymchwil diweddar, dangoswyd fod pobl ifanc heddiw yn gwybod mwy nag erioed o’r blaen am wleidyddiaeth a bod gwefannau cymdeithasol megis Face Book a Trydar yn fodd o gyflwyno’r wybodaeth mewn ffyrdd uniongyrchol, diwastraff a diddorol. Eto nid ansoddeiriau a gysylltir gyda’ch gwleidydd arferol! Felly, oherwydd yr wybodaeth maen nhw’n ei dderbyn gall pobl ifanc, drafod, rhyngweithio a gwneud penderfyniadau doeth ac aeddfed. Peth bach iawn felly, fyddai ymestyn hyn i fwrw pleidlais.  
  
Wrth ymestyn y bleidlais mae’n ffordd o ddysgu pobl ifanc i fod yn gyfrifol, o ddangos ymddiriedaeth, o baratoi at gymryd penderfyniadau eraill mewn bywyd. Mae pleidleisio yn fodd o ystyried anghenion eraill, yn ein dysgu ein bod yn rhan o gymuned ehangach. Os ydych yn un ar bymtheg oed, yn ddi-waith ac wedi eich caethiwo i fyd o dlodi a diffyg ystyr, a neb yn poeni am eich sefyllfa, prin y dowch chi nôl i weld pwysigrwydd yr hawl i bleidleisio am flynyddoedd lawer. OND os ar y llaw arall, eich bod yn un ar bymtheg ac yn gwybod fod eich pleidlais chi yn cyfri, ac yn fwy na hynny fod y pleidiau gwleidyddol yn gweld gwerth ynddoch chi, bydd gwleidyddion ddim yn hir cyn datrys nifer o broblemau sy’n wynebu’r ifanc. Oherwydd yn aml iawn nid diffyg diddordeb gan bleidleiswyr ifanc yw’r broblem, ond y ffaith nad yw pleidiau gwleidyddol yn gweld gwerth ‘etholiadol’ i gynorthwyo pobl ifanc. Ystyriwch am eiliad mudiad y bleidlais i wragedd dros ganrif yn ôl. Pan roddodd Lloyd George yr hawl i wragedd dros ddeg ar hugain oed i bleidleisio, fe newidiodd holl ddeinameg agwedd gwleidyddiaeth tuag at wragedd. Hwyrach y dylai’r ifanc fabwysiadu agweddau mudiad y suffragets tuag at gael y bleidlais?  
  
Un o’n problemau mwyaf ni yw diffyg cyfleoedd i bobl ifanc o fewn ein cymunedau: diweithdra, cost ffioedd ar gyfer addysg uwch, a diffyg cyfleoedd gwaith i raddedigion ifanc. Mae’n ffaith na all person ifanc fforddio symud o gartref yn aml nes ei fod yn ei dridegau. Pam? Yn rhannol oherwydd nad oes fath beth gan yr un blaid wleidyddol a pholisïau i gynorthwyo pobl ifanc. Nawr rhowch y bleidlais i bobl un ar bymtheg oed ac fe welwch dwf enfawr yn y polisïau hyn. Mae’n ddiddorol sylwi, er nad wyf yn erbyn hyn, fod pob plaid wleidyddol yn cynyddu pensiynau’r wladwriaeth. Pam? Mae gan yr henoed lais, mae ganddyn nhw bleidlais, mae ganddyn nhw’r grym i benderfynu pwy sy’n cael y fraint o reoli.  
  
Ond er hyn oll, dw i’n ddigon call i wybod fod newidiadau sydyn yn gallu arwain at broblemau. O ostwng oedran pleidleisio i un ar bymtheg oed, un peth yr hoffwn ei weld, yw bod yna gyfnod treialu yn gyntaf. Os fyddai rhoi’r hawl i unigolion ifanc i bleidleisio yn gweithio’n dda fyddai’n ffôl i’r llywodraeth yma yng Nghymru ac yna ym Mhrydain beidio â mabwysiadu’r syniad fel rhywbeth parhaol. Os oes amheuaeth ar allu pobl ifanc i ddeall pwysigrwydd a gwerth yr hawl i bleidleisio oni ddylid cyflwyno hyn fel rhan o wersi bywyd yn ein hysgolion? Dwi’n siŵr y byddai’r Athro Donaldson, gyda’i adroddiad ar y cwricwlwm newydd yng Nghymru yn cytuno â hyn a'i fod yn amser priodol i’w wneud. Mae deall y pŵer yn arfogi person i ymarfer y grym hynny.  
  
Mae’r Llywodraeth yma yng Nghymru wedi mentro a thorri tir newydd pwysig, gan gynnwys gwahardd ysmygu mewn mannau cyhoeddus, codi tâl am y pla o fagiau plastig, heb sôn am yr ymdrechion i greu cymdeithas decach ac iachach trwy Gymru gyfan. Dyna pam dwi’n gwybod fod Cynulliad Cenedlaethol Cymru a Llywodraeth Cymru yn ddigon aeddfed, yn ddigon blaengar i roi i bobl ifanc yr hawl sylfaenol mewn gwlad ddemocrataidd, sef pleidlais. Diolch yn fawr.*

1. **Llais a theimladau Pobl Ifanc wrth lunio Neges Heddwch ac Ewyllys Da Ieuenctid Cymru 2017**.

3.1. Yr Urdd sydd yn gofalu a gweithredu Neges Heddwch ac Ewyllys Da Ieuenctid Cymru. Eleni Bwrdd Syr Ifanc oedd yn gyfrifol am ei lunio. Yn ystod trafodaethau a gweithdai llunio’r neges yn ystod y cyfnod Medi 2016 hyd at gyhoeddi’r Neges ym mis Mai 2018, datgelodd y bobl ifanc eu hanfodlonrwydd am ddiffyg cydraddoldeb i bobl ifanc. Roedd y neges yn cynnwys neges uniongyrchol am yr angen am gydraddoldeb i bobl ifanc, yr hawl i fwrw pleidlais, bod eu llais yn cael eu clywed a bod eraill yn siarad gyda phobl ifanc cyn siarad ar eu rhan. Nodwyd nad oes ganddynt yr holl atebion, ond eu bod yn barod i ddysgu. Mynnwyd bod angen i bobl ifanc derbyn yr wybodaeth gywir ac i’w cael eu haddysgu ar faterion cymdeithasol,  
  
3.2. Cyhoeddwyd y Neges Heddwch ac Ewyllys Da yn y Senedd ar Fai 18 2017 a rhannwyd yng Nghymru a thu hwnt, Derbyniwyd negeseuon o gefnogaeth i’r neges. Gweler <http://www.urdd.cymru/cy/dyngarol/neges-heddwch-ac-ewyllys-da/neges-heddwch-eleni/>

**3.3 Neges Heddwch ac Ewyllys Da 2017 gan bobl Ifanc Cymru**

*Gwahoddwn ieuenctid ar draws y byd i ymuno gyda ni i alw am gydraddoldeb i bobl Ifanc.****Rydym eisiau cydraddoldeb:-***

*Yn ein cyfleoedd addysgol; yn ein rhyddid i fyw yn ôl ein rhywioldeb; wrth ymdrin ag anableddau; yn ein cyfleoedd mewn bywyd; yn ein hawliau i ddefnyddio ein hiaith; beth bynnag ein hil a’n daliadau crefyddol.*

*Heb gydraddoldeb a chydnabyddiaeth o’n hawliau, ceir yr argraff anghywir ohonom ni, y bobl Ifanc.****Rydym eisiau i’n lleisiau gael eu clywed, rydym eisiau i’n lleisiau gael eu parchu.***

*Mynnwn yr hawl i bawb fynegi eu barn ac i bobl ifanc fwrw eu pleidlais, gan ofyn i eraill siarad gyda ni, cyn siarad ar ein rhan ni.*

*Nid oes gennym yr holl atebion ac mae gennym ein gwendidau ond rydym yn eu cydnabod ac mae gennym le i wella.*

*Mynnwn dderbyn y wybodaeth gywir*

*Mynnwn gael ein haddysgu am faterion cymdeithasol, gwleidyddol a rhyngwladol* ***-*** *trwy anogaeth ac nid gorfodaeth a thrwy hynny medrwn ddylanwadu ar eraill.*

*Gyda’n gilydd, gallwn godi safonau ein cymdeithas ar gyfer ein cenhedlaeth ni a chenedlaethau’r dyfodol - a sicrhau taw cydraddoldeb sydd wrth wraidd penderfyniadau’r dyfodol.*

1. **A fyddai gostwng yr oed pleidleisio yn cael dylanwad ar ddiddordeb pobl ifanc mewn gwleidyddiaeth neu eu parodrwydd i gymryd rhan mewn gwleidyddiaeth? A oes ffyrdd eraill o gael dylanwad tebyg?**
2. **Wrth ystyried gostwng yr oed pleidleisio, mae rhaid diogelu bod y strwythurau a’r gefnogaeth mewn lle i gefnogi’r bobl ifanc, ymgeiswyr ac aelodau etholedig.**

4.1. Credwn bydd dyfodiad Senedd Ieuenctid Cymru yn ysgogi diddordeb pobl ifanc yn y broses democratiaeth yng Nghymru.  
  
4.2. Mae gwir angen datblygu cynnwys a darpariaeth gyflawn a chywir i addysgu pobl ifanc am ddemocratiaeth yng Nghymru ar bob lefel (Cyngor Cymuned, Cyngor Sir, Cynulliad Cenedlaethol Cymru, Aelodau Seneddol Llywodraeth y Deyrnas Unedig). Credwn dylai’r wybodaeth a’r addysg hwn cychwyn cyn eu bod yn cyrraedd 16 oed.   
  
4.3. Rhaid ystyried hyn wrth lunio cynnwys y cwricwlwm newydd, gan feddwl pwy sydd o fewn y gweithlu addysg a thu hwnt sydd fwyaf addas i ddarparu.  
  
4.4. Cred Urdd Gobaith Cymru, bod gan fudiadau Ieuenctid sydd yn defnyddio dulliau anffurfiol a heb fod yn ffurfiol rôl allweddol yma.  
  
4.5. Mae yn allweddol bod pobl ifanc yn derbyn gwybodaeth ddiduedd, ddealladwy, defnyddiol a pherthnasol.  
  
4.6. Rhaid arfogi a datblygu’r gweithlu addysg ehangach, sydd yn cynnwys gweithwyr Ieuenctid i fedru trafod materion am ein sustemau democrataidd a gwleidyddol, fel gellir ei ddarparu mewn dull creadigol, rhyngweithiol a chofiadwy i bobl ifanc.   
  
4.7. Ynghyd a’r gweithlu addysg ehangach, rhaid cefnogi ac addysgu darpar ymgeiswyr etholiadol yng Nghymru, fel eu bod yn medru ymgysylltu ac ennyn diddordeb pobl ifanc yn y broses ddemocrataidd a gwleidyddiaeth. Angen iddynt ddeall llawn grym pleidlais pobl ifanc, ac nid i’w anwybyddu.

4.8. Credwn fod gan bobl ifanc rôl i ennyn diddordeb mewn democratiaeth a gwleidyddiaeth ac mae cyfle i ddatblygu eu sgiliau i rannu gwybodaeth ac addysgu eu cyfoedion.  
  
4.9. Teimlwn fod angen edrych ar y broses i gofrestru ar y rhestr etholwyr, a chroesawn drafodaeth i ystyried sut ellir gwneud hyn yn haws i bobl ifanc. E.e. a ellir cyplysu a sustemau addysg Cymru, rhif dysgwr unigryw ULN, rhif yswiriant cenedlaethol. A yw yn ymarferol iddynt gael eu cofrestru yn awtomatig gyda’r opsiwn i ddadgofrestru?

1. **I gloi**

5.1. Diolch am y cyfle hwn i gyflwyno tystiolaeth ac rydym yn barod iawn i ymhelaethu ar unrhyw agwedd o’r ymateb hwn ac i gefnogi a bod yn rhan o unrhyw ymgyrch cenedlaethol i hyrwyddo pleidleisiau i bobl ifanc 16 oed a hyn.  
  
5.2. Hoffwn nodi wrth ostwng yr oedran pleidleisio, mae gennym ni oll gyfrifoldeb i ymgysylltu’n gyfrifol a phobl ifanc. Y gyfathrebu yn glir, rhannu gwybodaeth gywir, derbyn a gwrando ar eu barn, a rhannu’r eglurhad a’r rhesymeg tu ôl i unrhyw benderfyniadau a wenir gan y Panel Arbenigol ar Ddiwygio Etholiadol y Cynulliad.